



INGLETADORA TELESCÓPICA RECARGABLE PAKSP 20-Li A1

ES

INGLETADORA TELESCÓPICA RECARGABLE

Traducción del manual de instrucciones original

DE AT CH

AKKU-KAPPSÄGE

Originalbetriebsanleitung

PT

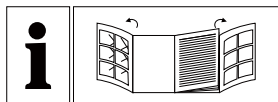
SERRA DE ESQUADRIA COM BATERIA

Tradução do manual de instruções original

IAN 308526_1910

ES

PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

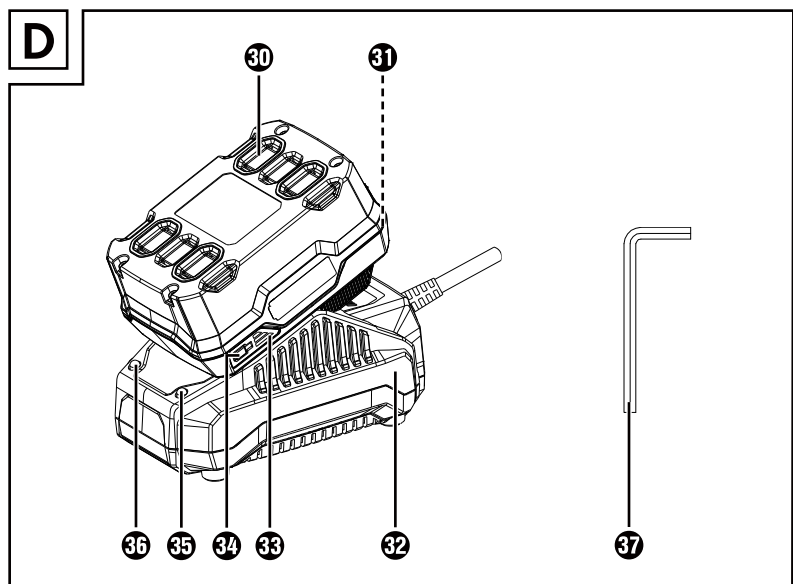
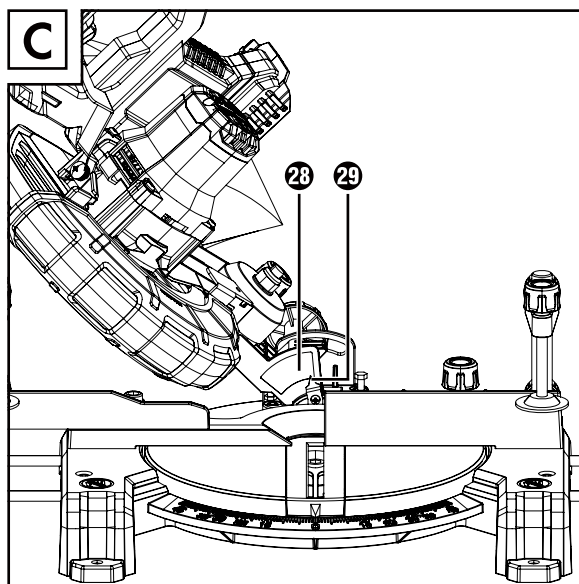
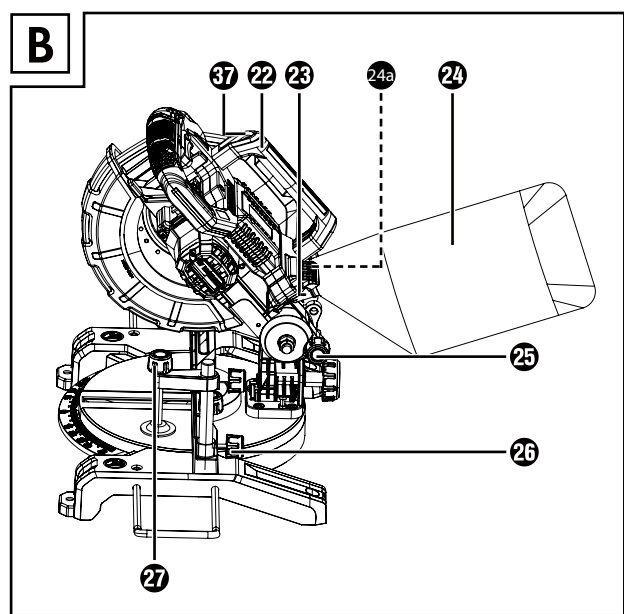
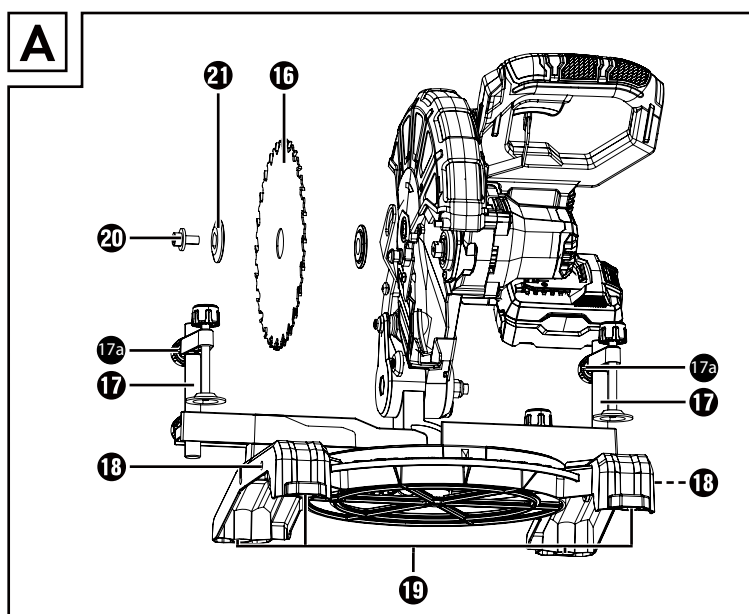
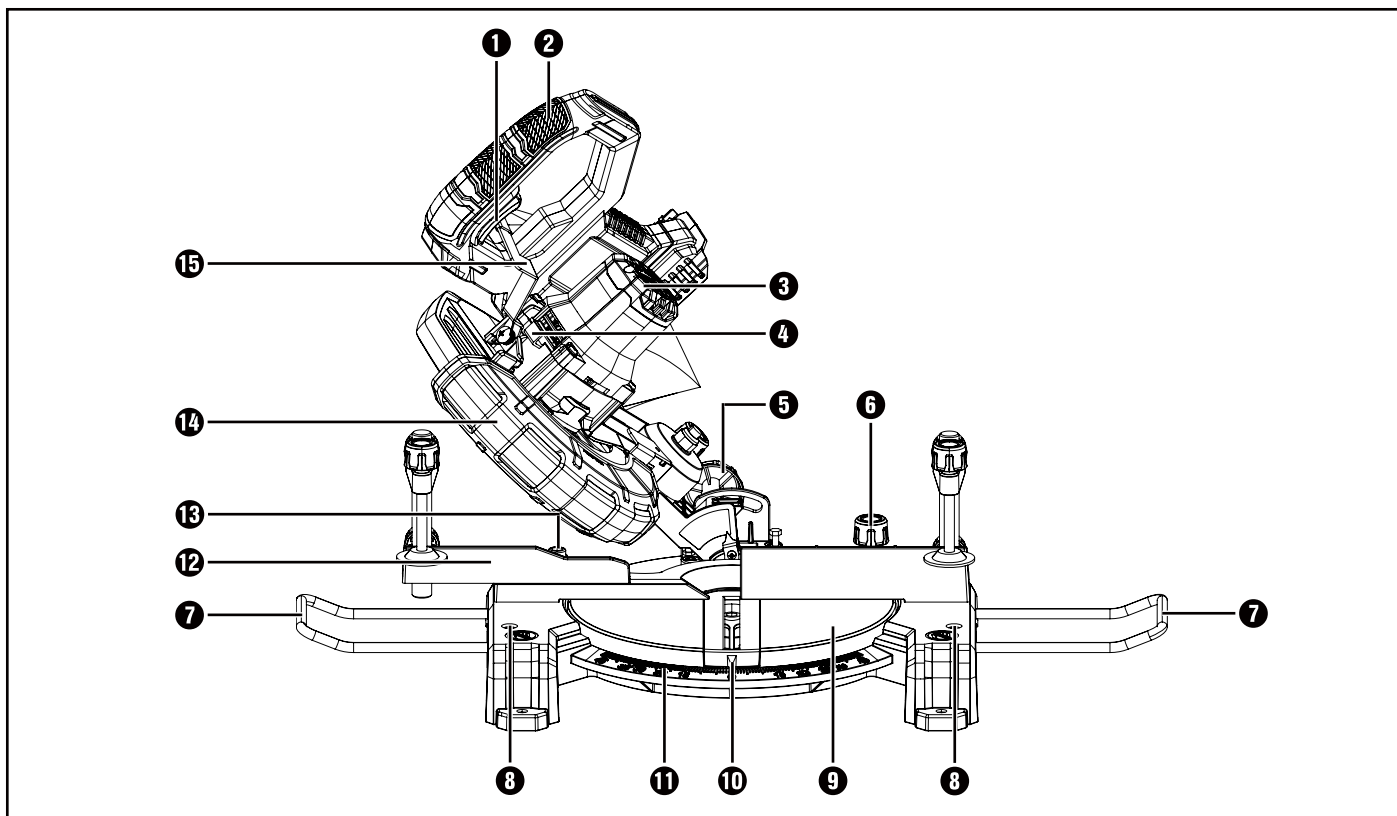
PT

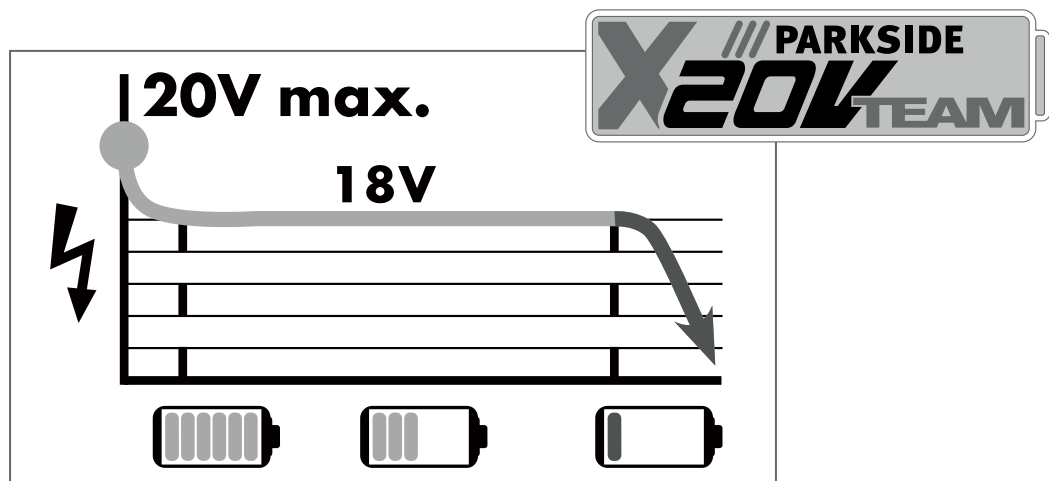
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	13
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25





Todas las herramientas de Parkside y los cargadores PLG 20 A1/PLG 20 A2/PLG 20 A3/PDSLГ 20 A1 de la serie X20V Team son compatibles con el paquete de baterías PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.

Los tiempos de carga Corrientes de carga	2 Ah Acumulador PAP 20 A1	3 Ah Acumulador PAP 20 A2	4 Ah Acumulador PAP 20 A3
max. 2,4 A Cargador PLG 20 A1	60 min 2,4 A	90 min 2,4 A	120 min 2,4 A
max. 3,5 A Cargador PLG 20 A2	60 min 2,4 A	60 min 3,5 A	80 min 3,5 A
max. 4,5 A Cargador PLG 20 A3	35 min 3,5 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A
max. 4,5 A Cargador PDSLГ 20 A1	35 min 3,5 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Equipamiento	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	3
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	3
1. Seguridad en el lugar de trabajo	3
2. Seguridad eléctrica	3
3. Seguridad de las personas	4
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	4
5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica	4
6. Asistencia técnica	4
Indicaciones de seguridad para las sierras de corte a inglete	5
Pictogramas	6
Indicaciones de seguridad para los cargadores	6
Accesorios/equipos adicionales originales	7
Antes de la puesta en funcionamiento	7
Carga de la batería	7
Comprobación del nivel de carga de la batería	7
Instalación del aparato	7
Transporte	7
Comprobación del funcionamiento de la cubierta de protección	7
Montaje/cambio de la hoja de sierra	7
Montaje de la base para la pieza de trabajo	8
Montaje de los dispositivos de fijación	8
Sujeción de la pieza de trabajo	8
Conexión de la bolsa para el polvo	8
Puesta en funcionamiento	8
Ajuste del plato giratorio	8
Realización de cortes sin inglete	8
Realización de cortes a inglete	9
Limpieza y mantenimiento	9
Desecho	9
Garantía de Kompernass Handels GmbH	10
Asistencia técnica	10
Importador	10
Declaración de conformidad original	11
Pedido de una batería de repuesto	11
Pedido por teléfono	11

INGLETADORA TELESCÓPICA RECARGABLE PAKSP 20-Li A1

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte de este producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para el corte de madera, productos de naturaleza similar a la madera o plásticos. No se permite su uso para el corte de materiales de hierro, como barras, varas, tornillos, etc.

La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes.

No utilice el aparato con fines comerciales o industriales.

Equipamiento

- ❶ Interruptor de encendido/apagado
- ❷ Mango
- ❸ Unidad motriz
- ❹ Bloqueo de husillo
- ❺ Tornillo de fijación del ángulo de inclinación
- ❻ Tornillo de fijación del plato giratorio
- ❼ Base para la pieza de trabajo
- ❽ Tornillo de la base para la pieza de trabajo
- ❾ Plato giratorio
- ❿ Flecha indicadora del plato giratorio
- ⓫ Escala de grados
- ⓬ Carril de tope ajustable
- ⓭ Tornillo Allen
- ⓮ Cubierta de protección
- ⓯ Botón de desencastre

Figura A

- ❶ Hoja de sierra
- ❷ Dispositivo de fijación
- ❷a Tornillo de ajuste para el dispositivo de fijación
- ❸ Orificios para la base para la pieza de trabajo
- ❹ Orificios
- ❺ Tornillo de fijación
- ❻ Brida de sujeción (exterior)

Figura B

- ❷a Agarre de transporte
- ❷b Conexión para la aspiración de polvo
- ❸ Bolsa para el polvo
- ❷a Elementos de fijación
- ❷b Seguro de transporte
- ❷c Tornillo de sujeción
- ❷d Vástago roscado

Figura C

- ❷c Escala de inclinación
- ❷d Indicador de inclinación

Figura D

- ❷e Batería *
- ❷f Botón de desencastre
- ❷g Cargador *
- ❷h Led del nivel de carga de la batería
- ❷i Botón del nivel de carga de la batería
- ❷j Led de control rojo
- ❷k Led de control verde
- ❷l Llave Allen

Volumen de suministro

- 1 ingletadora telescópica recargable
- 1 hoja de sierra HW Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm, 48 dientes (premontado)
- 2 dispositivos de fijación
- 1 bolsa para el polvo
- 1 llave Allen
- 2 soportes de piezas de trabajo
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Inglotadora telescópica recargable PAKSP 20-Li A1

Tensión asignada	20 V $\equiv$ (corriente continua)
Velocidad de ralentí asignada	n_0 4300 r. p. m.
Máx. anchura/profundidad de corte con	
90 x 90°	120 x 60 mm
90 x 45°	80 x 60 mm
45 x 90°	120 x 35 mm
45 x 45°	80 x 35 mm (derecha)
45 x 45°	60 x 35 mm (izquierda)
Rango de giro (plato giratorio)	-45°/+45°
Corte a inglete	0-45° hacia la izquierda
Hoja de sierra	Ø 210 x 30 mm, 48 dientes, anchura del diente máx. de 2 mm



Batería PAP 20 A3*

Tipo	IONES DE LITIO
Tensión asignada	20 V $\equiv$ (corriente continua)
Capacidad	4 Ah (80 Wh)
Células	10

Cargador rápido de la batería PLG 20 A3*

ENTRADA/input

Tensión asignada	230-240 V ~ (corriente alterna), 50 Hz
Consumo asignado de potencia	120 W
Fusible (interior)	3,15 A 

SALIDA/output

Tensión asignada	21,5 V $\equiv$ (corriente continua)
Corriente asignada	4,5 A
Duración de la carga	aprox. 60 minutos
Clase de aislamiento	II/  (aislamiento doble)

* LA BATERÍA Y EL CARGADOR NO SE INCLUYEN EN EL VOLUMEN DE SUMINISTRO



¡Utilice protecciones auditivas!



Lea las instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento el aparato.

Valor de emisión sonora

Medición de ruidos según la norma EN 62841. Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Nivel de presión sonora	$L_{PA} = 83,2$ dB (A)
Incertidumbre K	$K_{PA} = 3$ dB
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 94,2$ dB (A)
Incertidumbre K	$K_{WA} = 3$ dB

¡Utilice protecciones auditivas!

Valor de emisión de vibraciones

Valores totales de vibraciones (suma vectorial de tres líneas) calculados según la norma EN 62841:

Serrado de madera	$a_{h,W} = 2,03$ m/s ²
Incertidumbre	$K = 1,5$ m/s ²

INDICACIÓN

- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.



¡ADVERTENCIA!

- La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.
- Intente que la carga sea lo más reducida posible. Algunas medidas para reducir la carga de las vibraciones son el uso de guantes al manejar la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).

Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA!

- Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo. El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica. Si se distrae, podría perder el control de la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras. Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- d) No utilice el cable de conexión para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles. Un cable de conexión dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los alargadores de cable aptos para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) Esté alerta, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) Utilice siempre un equipo de protección individual y gafas de protección. El uso de un equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.
- c) Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica ya encendida a la corriente, puede provocar accidentes.
- d) Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves. Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden producir lesiones.
- e) Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- f) Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, deben conectarse y utilizarse correctamente. El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.
- h) Evite cultivar un sentimiento de falsa seguridad y no se desvíe de lo dispuesto por las normas de seguridad aplicables a las herramientas eléctricas aun cuando esté muy familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado repetidas veces. Un descuido en la manipulación puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión. De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
- b) No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor defectuoso. Una herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica o retire la batería extraíble antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.

- d) Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños. No permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios en perfecto estado. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas.
- f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas, ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.
- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite o grasa. Si los mangos o las superficies de agarre están resbaladizos, no podrá manejarse ni controlarse la herramienta eléctrica de forma segura en caso de imprevistos.

5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

- a) Cargue la batería exclusivamente con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.
- b) Utilice exclusivamente las baterías indicadas para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.
- c) Mantenga la batería que no utilice alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar un puentado de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- d) Un uso incorrecto puede provocar una fuga de líquidos de la batería. Evite el contacto con dichos líquidos. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.
- e) No utilice ninguna batería dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma imprevista y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- f) No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas. El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar explosiones.
- g) Observe todas las instrucciones de carga y no cargue nunca la batería ni la herramienta inalámbrica fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de uso. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el peligro de incendios.



¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

No recargue nunca las baterías/pilas no recargables.



Proteja la batería contra el calor, p. ej., también contra la radiación solar duradera, el fuego, el agua y la humedad. Existe peligro de explosión.

6. Asistencia técnica

- a) Encargue exclusivamente la reparación de su herramienta eléctrica al personal cualificado especializado y solo con recambios originales. De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.
- b) No realice ninguna tarea de mantenimiento en las baterías defectuosas. Solo el fabricante o el servicio autorizado de asistencia técnica pueden realizar las tareas de mantenimiento en las baterías.

Indicaciones de seguridad para las sierras de corte a inglete

- Las sierras de corte a inglete están previstas para el corte de madera o de productos de naturaleza similar a la madera y no pueden usarse para el corte de materiales de hierro, como barras, varas, tornillos, etc. El polvo abrasivo atasca las piezas móviles, como la cubierta de protección inferior. Las chispas generadas al cortar queman la cubierta de protección inferior, la placa de inserción y otras piezas de plástico.
- Si es posible, fije la pieza de trabajo con sargentos. Si sujeta la pieza de trabajo con la mano, debe mantenerla siempre a una distancia de al menos 100 mm con respecto a ambos lados de la hoja de sierra. No utilice esta sierra para cortar piezas que sean demasiado pequeñas como para poder fijarlas o sujetarlas con la mano. Si tiene la mano demasiado cerca de la sierra, existe un riesgo elevado de lesiones por el contacto con la hoja de sierra.
- La pieza de trabajo debe quedar inmóvil y estar fijada o presionada contra el tope y contra la mesa. No desplace la pieza de trabajo hacia la hoja de sierra ni corte nunca "a pulso" y sin apoyo. Las piezas de trabajo sueltas y móviles pueden salir despedidas a alta velocidad y causar lesiones.
- No cruce nunca la mano sobre la línea de corte prevista ni por delante ni por detrás de la hoja de sierra. Sujetar la pieza de trabajo "con las manos cruzadas" —es decir, sujetar la pieza por la derecha de la hoja de sierra con la mano izquierda o viceversa— es muy peligroso.
- Cuando la hoja de sierra esté en rotación, no coloque la mano detrás del tope. Mantenga siempre una distancia de seguridad de al menos 100 mm entre la mano y la hoja de sierra en rotación (este principio se aplica para ambos lados de la hoja de sierra; p. ej., para retirar restos de madera). Es posible que no pueda apreciar bien la proximidad de la hoja de sierra con respecto a su mano, lo que puede provocarle lesiones graves.
- Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortarla. Si la pieza de trabajo está doblada o combada, fíjela con el lado curvado hacia fuera orientado hacia el tope. Asegúrese siempre de que no haya ningún espacio hueco entre la pieza de trabajo, el tope y la mesa a lo largo de la línea de corte. Las piezas de trabajo dobladas o combadas pueden retorcerse o moverse y atascar la hoja de sierra en giro durante el corte. No debe haber ningún clavo ni objeto similar en la pieza de trabajo.
- Utilice la sierra exclusivamente cuando la mesa esté libre de herramientas, restos de madera, etc. Solo la pieza de trabajo debe estar sobre la mesa. Cualquier pequeño resto, trozos sueltos de madera u otros objetos que entren en contacto con la hoja en rotación pueden salir despedidos a alta velocidad.
- Corte solo una pieza de trabajo a la vez. Las piezas de trabajo apiladas no pueden fijarse ni sujetarse adecuadamente y pueden atascar la sierra durante el corte o resbalarse.
- Asegúrese de que la sierra de corte a inglete esté sobre una superficie de trabajo plana y firme antes de usarla. Una base plana y firme reduce el peligro de que la sierra de corte a inglete se desestabilice.
- Planifique el trabajo. Al ajustar la inclinación de la hoja de sierra o el ángulo de corte a inglete, asegúrese de que el tope ajustable esté bien posicionado y que establezca la pieza de trabajo sin entrar en contacto con la sierra ni con la cubierta de protección. Debe simularse el movimiento de corte de la hoja de sierra sin encender la máquina y sin que la pieza de trabajo esté sobre la mesa para asegurarse de que no haya ningún obstáculo y evitar el peligro de cortar el tope.
- Si la pieza de trabajo es más ancha o más larga que la parte superior de la mesa, asegúrese de que quede bien apoyada; por ejemplo, con prolongaciones para la mesa o caballetes. Las piezas de trabajo que sean más largas o anchas que la mesa pueden volcar o inclinarse si no están bien apoyadas. Si un trozo de madera cortado o la pieza de trabajo se vuelcan o se inclinan, pueden levantar la cubierta de protección inferior o salir despedidas de forma descontrolada de la hoja en rotación.

- No recurra a la ayuda de otra persona en vez de usar una prolongación para la mesa o un apoyo adicional. El apoyo inestable de la pieza de trabajo puede provocar un atasco de la hoja. También es posible que la pieza de trabajo se mueva durante el corte y la hoja en rotación le alcance a usted o a su ayudante.
- El trozo cortado no debe presionarse contra la hoja de sierra en rotación. Si hay poco espacio —p. ej., si se usan topes longitudinales—, el trozo cortado puede quedar enganchado en la hoja y salir despedido violentamente.
- Utilice siempre un sargento o un dispositivo adecuado para sujetar materiales redondos, como astas o piezas cilíndricas. Al cortarlas, las astas tienden a rodar, con lo que la hoja podría engancharse, cortar descontroladamente la pieza de trabajo y alcanzarle en la mano.
- Deje que la hoja alcance la velocidad plena antes de cortar la pieza de trabajo. Así se evita el riesgo de que la pieza de trabajo se mueva sin control.
- Si la pieza de trabajo se engancha o la hoja se atasca, apague la sierra de corte a inglete. Espere hasta que las piezas móviles se detengan, desconecte el enchufe y extraiga la batería. A continuación, retire el material enganchado. Si sigue serrando aunque la sierra esté atascada, puede provocar una pérdida de control o daños en la sierra de corte a inglete.
- Tras finalizar el corte, suelte el interruptor, mantenga la cabeza de la sierra abajo y espere hasta que la hoja se detenga antes de retirar el trozo cortado. Es muy peligroso tener la mano cerca de la hoja mientras siga en movimiento.
- Sujete bien el mango cuando realice un corte incompleto con la sierra o cuando suelte el interruptor antes de que la cabeza de la sierra haya alcanzado la posición inferior. El efecto de frenado de la sierra puede mover la cabeza de la sierra bruscamente hacia abajo y provocar un riesgo de lesiones.
- Mantenga siempre limpio el lugar de trabajo. Las mezclas de materiales son especialmente peligrosas. El polvo de metales ligeros puede inflamarse o explotar.
- No utilice hojas de sierra romas, agrietadas, deformadas ni dañadas. Las hojas de sierra con dientes romos o mal alineados causan una fricción más elevada, atascos en la hoja de sierra y retrocesos por la estrechez excesiva de la sección de corte.
- No utilice hojas de sierra de acero rápido de alta aleación (acero HSS). Dichas hojas de sierra se rompen con facilidad.
- Utilice siempre hojas de sierra con el tamaño correcto y con el orificio de alojamiento adecuado (p. ej., con forma de rombo o redondo). Las hojas de sierra que no encajen en las piezas de montaje no girarán de forma concéntrica y provocarán una pérdida de control.
- No retire nunca restos de corte, virutas de madera ni otros elementos similares de la zona de corte cuando la herramienta eléctrica esté en funcionamiento. Coloque siempre el brazo de la herramienta en posición de reposo y, a continuación, apague la herramienta eléctrica.
- No toque la hoja de sierra después de trabajar con ella, espere a que se enfríe totalmente. La hoja de sierra se calienta mucho durante el funcionamiento.

Instrucciones complementarias

- Utilice exclusivamente hojas de sierra con un diámetro que se corresponda con las especificaciones de la sierra.
- Al procesar madera o materiales que generen polvo perjudicial para la salud, debe conectarse el aparato a un dispositivo de aspiración adecuado y de eficacia probada.
- Para serrar madera, utilice una máscara de protección antipolvo.
- Utilice exclusivamente las hojas de sierra recomendadas.
- Utilice siempre protecciones auditivas.
- Evite el sobrecalentamiento de las puntas de los dientes de la sierra.
- Al serrar plásticos, evite que se fundan.
- Utilice la hoja de sierra adecuada para el material que pretenda serrar.

Instrucciones complementarias según la norma EN 847-1

- Las herramientas cumplen lo dispuesto por la norma EN 847-1.
- Solo las personas formadas y experimentadas que dominen el manejo de herramientas están autorizadas para utilizarlas.
- No debe superarse la velocidad máxima especificada en la herramienta. Siempre que se especifique, debe observarse el rango de velocidad.
- Las hojas de sierra circular con el cuerpo fisurado deben desecharse (no se permite su reparación).
- Las herramientas con fisuras visibles no deben utilizarse.
- Las herramientas deben limpiarse regularmente.
- Las herramientas de aleaciones de metales ligeros con restos de suciedad, p. ej., de resina, solo pueden limpiarse con disolventes que no afecten a las propiedades mecánicas de estos materiales.
- Utilice exclusivamente las hojas de sierra especificadas por el fabricante que cumplan los requisitos de la norma EN 847-1 si están previstas para el serrado de madera o de materiales similares.
- Utilice exclusivamente las hojas de sierra cuya velocidad marcada sea igual o superior a la especificada en la herramienta eléctrica.

Montaje y fijación de herramientas y de piezas de herramientas

- Las herramientas y los cuerpos de las herramientas deben fijarse de forma que no puedan soltarse durante el funcionamiento.
- Al montar las herramientas, debe asegurarse de que la fijación se realice en el buje de la herramienta o en la superficie de fijación de la herramienta y de que los filos no entren en contacto entre sí ni con los elementos de fijación.
- Los tornillos y tuercas de fijación deben apretarse con las llaves o herramientas adecuadas y con el par de apriete especificado por el fabricante (9–2 Nm).
- No se permite la prolongación de la llave ni el apriete a golpe de martillo.
- Las superficies de fijación deben estar limpias de restos de suciedad, grasa, aceite y agua.
- Los tornillos de fijación deben apretarse según lo dispuesto por las instrucciones del fabricante.
- Para ajustar el diámetro del orificio de las hojas de sierra circular al diámetro del husillo de la máquina, solo pueden utilizarse anillos firmemente fijados; p. ej., anillos montados a presión o anillos adheridos. No se permite el uso de anillos sueltos.

Reparación de las herramientas

- No se permite la reparación de las herramientas. ¡Peligro por el desequilibrio!

Manejo

Maneje las herramientas de forma segura para evitar lesiones:

- Utilice un equipo de protección individual, especialmente guantes de protección.
- Asegúrese de mantener una postura segura.
- Asegúrese de llevar ropa ceñida al cuerpo.
- Tras el montaje de la herramienta, vuelva a instalar adecuadamente todos los dispositivos de protección de la máquina si se dispone de ellos.
- Deje que un experto realice una prueba de funcionamiento.

Pictogramas



¡Utilice guantes de protección!



¡Utilice protección respiratoria!



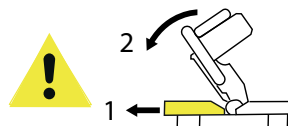
¡Utilice gafas de protección!



¡Utilice protecciones auditivas!



¡Atención! ¡Peligro de lesiones!
¡No toque la hoja de sierra en movimiento!



1. Ajuste el carril de tope ajustable ⑩.

2. Ajuste el ángulo de inclinación.

¡ADVERTENCIA!

- Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. En determinadas situaciones, este campo puede afectar a los implantes médicos activos o pasivos. Para minimizar el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de manejar la herramienta eléctrica.

Indicaciones de seguridad para los cargadores

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.



El cargador solo es apto para su uso en interiores.

¡ATENCIÓN!

- ◆ Este cargador solo puede cargar las siguientes baterías: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Encontrará la lista actual de baterías compatibles en www.Lidl.de/Akku.

¡ADVERTENCIA!

- No ponga en funcionamiento el aparato si el cable, el cable de red o el enchufe están dañados. Un cable de red dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.

Accesorios/equipos adicionales originales

Utilice exclusivamente los accesorios y equipos adicionales especificados en las instrucciones de uso y compatibles con el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No utilice accesorios no recomendados por PARKSIDE, ya que podrían provocar descargas eléctricas o incendios.

Antes de la puesta en funcionamiento

Carga de la batería

⚠ ¡CUIDADO!

- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de extraer la batería 30 del cargador 32 o introducirla en él.

INDICACIÓN

- No cargue nunca la batería con una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Si pretende almacenar la batería de iones de litio durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %. El aparato debe almacenarse en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 50 °C.

- ◆ Introduzca la batería 30 en el cargador 32.
- ◆ Conecte el enchufe en la toma eléctrica. El led de control rojo 35 se ilumina.
- ◆ El led de control verde 36 señala que el proceso de carga ha finalizado y que la batería 30 está lista para su uso.
- ◆ Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de extraer la batería 30 del cargador 32.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ◆ Si el led de control rojo 35 parpadea, significa que la batería 30 se ha sobrecalentado y no puede cargarse.
- ◆ Si el led de control rojo y el led de control verde 35 36 parpadean al mismo tiempo, significa que la batería 30 está defectuosa.
- ◆ Coloque la batería 30 en el aparato.
- No cargue nunca la batería 30 una segunda vez justo después del proceso de carga rápida. Existe el peligro de que la batería se sobrecaliente y de que, en consecuencia, se reduzca su vida útil.
- ◆ Entre cada carga consecutiva, apague el cargador 32 durante al menos 15 minutos. Para ello, desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Comprobación del nivel de carga de la batería

- ◆ Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón del nivel de carga de la batería 34.
El nivel de carga de la batería se muestra en el led de nivel de carga de la batería 33 de la manera siguiente:
ROJO/NARANJA/VERDE = carga máxima
ROJO/NARANJA = carga media
ROJO = poca carga; cargue la batería

Instalación del aparato

Asegúrese siempre de que el aparato esté colocado de forma segura. Fije el aparato con los tornillos adecuados (no se incluyen en el volumen de suministro) sobre una superficie plana y estable. Para ello, utilice los orificios 19.

INDICACIÓN

- En casos excepcionales, coloque la placa base sobre una superficie estable para este proceso.

Transporte

INDICACIÓN

- Transporte el aparato exclusivamente con el seguro de transporte 25 colocado y asíéndolo por el agarre de transporte 22.

Retirada del seguro de transporte

- ◆ Ejercer algo de presión sobre el mango 2 y tire del seguro de transporte 25 hacia fuera tanto como sea posible. Con esto, ya puede moverse la unidad motriz 3 hacia arriba.

Colocación del seguro de transporte

- ◆ Presione primero el botón de desencastre 15 y después el mango 2 hacia abajo. A continuación, coloque el seguro de transporte 25 en el aparato. Con esto, la unidad motriz 3 queda fijada.

Comprobación del funcionamiento de la cubierta de protección



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.

- Asegúrese de que todas las piezas móviles de la cubierta de protección 14 funcionen sin atascarse. Todos los dispositivos que cubren la hoja de sierra deben funcionar correctamente.
- ◆ Presione primero el botón de desencastre 15 y después el mango 2 hacia abajo. Deje que la cubierta de protección 14 se deslice completamente hacia arriba.
- ◆ Al soltar el mango 2, la cubierta de protección 14 debe volver sin problemas a su posición original.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Al soltar el mango 2, la sierra también vuelve rápidamente a su posición original. Asegúrese de que ni las manos ni cualquier otra parte del cuerpo estén en el rango de giro de la sierra.

Montaje/cambio de la hoja de sierra

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ¡No cambie la hoja de sierra 16 hasta que no haya extraído la batería 30!
-  La flecha de la hoja de sierra 16 debe coincidir con la flecha del sentido de giro (sentido de la marcha marcado en el aparato).
- ◆ Pulse el botón de desencastre 15 y desplace la cubierta de protección 14 hacia arriba. Sujete la cubierta de protección 14 firmemente con una mano. Para ello, asegúrese de que el tornillo de fijación 20 quede accesible. Tras esto, ya puede soltar el botón de desencastre 15.
- ◆ Presione con la misma mano el bloqueo de husillo 4 totalmente hacia abajo y manténgalo en esta posición. En caso necesario, gire la hoja de sierra 16 con la otra mano tanto como se pueda.

- ◆ Utilice la llave Allen 37 suministrada para retirar el tornillo de fijación 20.
- ◆ Desmonte la brida de sujeción (exterior) 21 y la hoja de sierra 16.
- ◆ Coloque una nueva hoja de sierra.
- ◆ Proceda en el orden inverso para volver a poner el aparato en un estado listo para su funcionamiento.
- ◆ Compruebe que todas las piezas de fijación estén bien ajustadas.

INDICACIÓN

- ▶ Asegúrese de que la hoja de sierra 16 pueda girar libremente.
- ▶ Encienda el aparato durante aprox. 60 segundos para comprobar que no se produzcan vibraciones inusuales. De lo contrario, compruebe que la hoja de sierra 16 esté instalada correctamente.

Montaje de la base para la pieza de trabajo

- ◆ Afloje el tornillo 8 que corresponda de la base para la pieza de trabajo con un destornillador Philips (no se incluye en el volumen de suministro).
- ◆ Introduzca la base para la pieza de trabajo 7 tanto como sea posible en los orificios correspondientes 18.
- ◆ Vuelva a apretar el tornillo 8 de la base para la pieza de trabajo. Para ello, asegúrese de que la base para la pieza de trabajo 7 esté en posición horizontal.
- ◆ Proceda de la misma manera para el montaje en el otro lado.

Montaje de los dispositivos de fijación

- ◆ Afloje el tornillo de sujeción 25 correspondiente e introduzca el vástago del dispositivo de fijación 17 en el agujero. Inserte el vástago del dispositivo de fijación 17 en el agujero de forma que el carril de tope ajustable 12 pueda seguir moviéndose sin trabas.
- ◆ Vuelva a apretar firmemente el tornillo de sujeción 25.
- ◆ Proceda de la misma manera para el montaje en el otro lado.

Sujeción de la pieza de trabajo

- ◆ Coloque la pieza de trabajo bajo el dispositivo de fijación 17 que corresponda.
- ◆ Presione la pieza de trabajo contra el carril de tope.
- ◆ Afloje primero el tornillo de ajuste para el dispositivo de fijación 17a y coloque la pieza de trabajo de la manera correspondiente. Vuelva a apretar firmemente el tornillo de ajuste para el dispositivo de fijación 17a.
- ◆ Tras esto, apriete el vástago roscado 27 en sentido horario.
- ◆ Para soltar la pieza de trabajo, gire el vástago roscado 27 en sentido antihorario.

INDICACIÓN

- ▶ Las piezas de trabajo largas y pesadas deben posarse sobre algo o sujetarse en su extremo libre para garantizar la estabilidad.

Conexión de la bolsa para el polvo

INDICACIÓN

- ▶ Existe peligro de incendio al trabajar con aparatos eléctricos que dispongan de una bolsa para el polvo o que puedan conectarse a un aspirador por medio de un dispositivo de aspiración de polvo. En condiciones poco favorables, el serrín de la bolsa para el polvo puede llegar a incendiarse; p. ej., si se generan chispas o durante el procesamiento de piezas metálicas o de restos de metal en superficies de madera. Existe un peligro elevado si el serrín se mezcla con otras sustancias químicas y se genera calor al utilizar el aparato durante un tiempo prolongado. Por este motivo, debe evitarse el sobrecalentamiento del material y del aparato y vaciarse siempre la bolsa para el polvo o la bolsa de la aspiradora antes de realizar pausas en el trabajo.
- ▶ Compruebe que la bolsa para el polvo esté bien fijada.
- ▶ Observe las disposiciones nacionales pertinentes para los materiales que desee procesar.

- ◆ Presione ambos elementos de fijación 24a en la abertura de la bolsa para el polvo 24 para ensanchar la abertura.
- ◆ Coloque la bolsa para el polvo 24 sobre la conexión para la aspiración de polvo 23 y suelte los dos elementos de fijación 24a. Para ello, asegúrese de que el cierre de cremallera de la bolsa para el polvo 24 apunte hacia abajo.

Puesta en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.

Ajuste del plato giratorio

- ◆ Afloje el tornillo de fijación del plato giratorio 6.
- ◆ Gire la sierra en el agarre de transporte 22 hasta alcanzar la posición deseada. Puede definir el grado ajustado de acuerdo con la escala de grados 11 y la flecha indicadora 10 en el plato giratorio.
- ◆ Vuelva a apretar el tornillo de fijación del plato giratorio 6.

Realización de cortes sin inglete

- ◆ Si procede, ajuste el plato giratorio 6 de la manera descrita en el capítulo "Ajuste del plato giratorio".
- ◆ Utilice la llave Allen 37 suministrada para ajustar el carril de tope ajustable 12 con el tornillo Allen 18. Desplace el carril de tope ajustable 12 lo máximo posible hacia dentro. Vuelva a apretar firmemente el tornillo Allen 18.
- ◆ Coloque la pieza de trabajo que desee procesar contra el carril de tope ajustable 12. Fijela de la manera descrita en el capítulo "Sujeción de la pieza de trabajo".
- ◆ Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado 1. Con esto, la sierra se pone en marcha. Pulse el botón de desencastre 15 y baje cuidadosamente la sierra hasta que entre en contacto con la pieza de trabajo. Sierre con una presión moderada.
- ◆ Tras finalizar el corte, suelte el interruptor de encendido/apagado 1. Deje que la sierra se detenga antes de volver a colocarla en su posición original.

Realización de cortes a inglete

- ◆ Si procede, ajuste el plato giratorio ⑥ de la manera descrita en el capítulo "Ajuste del plato giratorio".
- ◆ Ajuste la inclinación entre 0° y 45° deseada para la sierra. Para ello, afloje el tornillo de fijación ⑤ del ángulo de inclinación e incline la sierra hasta alcanzar la posición deseada. Vuelva a apretar firmemente el tornillo de fijación ⑤. También puede ver el ángulo de inclinación ajustado mediante la escala de inclinación ⑳ y el indicador de inclinación ㉑.
- ◆ Utilice la llave Allen ㉒ suministrada para ajustar el carril de tope ajustable ㉓ con el tornillo Allen ㉔. La distancia con respecto a la hoja de sierra ㉕ puede ser de un máximo de 8 mm. Baje la sierra para comprobar el ajuste. En caso necesario, ajuste el dispositivo de fijación ㉖ con respecto al carril de tope ajustable ㉓. Vuelva a apretar firmemente el tornillo Allen ㉔.
- ◆ Coloque la pieza de trabajo que desee procesar contra el carril de tope ajustable ㉓. Fijela de la manera descrita en el capítulo "Sujeción de la pieza de trabajo".
- ◆ Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado ①. Con esto, la sierra se pone en marcha. Pulse el botón de desencastre ㉗ y baje cuidadosamente la sierra hasta que entre en contacto con la pieza de trabajo. Sierra con una presión moderada.
- ◆ Tras finalizar el corte, suelte el interruptor de encendido/apagado ①. Deje que la sierra se detenga antes de volver a colocarla en su posición original.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y extraiga la batería.

- Guarde el aparato y las hojas de sierra en un lugar seco y protegido contra el polvo.
- El aparato debe estar siempre limpio y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.
- Utilice un paño seco para la limpieza de la carcasa.
- Las ranuras de ventilación deben mantenerse siempre libres.
- Retire los restos que queden adheridos con un pincel.
- Mantenga siempre limpia la zona que rodea la cubierta de protección. Retire el polvo o las virutas con un pincel o con aire comprimido.

INDICACIÓN

- Los recambios no especificados (p. ej., interruptores) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

Desecho



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

Según la Directiva europea 2012/19/EU, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado para someterse a un reciclaje ecológico.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Retire la batería del aparato antes de desecharlo.



¡No deseche la batería con la basura doméstica!

Las baterías defectuosas o agotadas deben reciclarse según la Directiva 2006/66/EC. Deseche la batería o el aparato a través de los puntos de recogida disponibles.

En su ayuntamiento o administración local puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de las herramientas eléctricas/baterías usadas.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 123456.

Asistencia técnica

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Encomiende exclusivamente la reparación del aparato al servicio de asistencia técnica o a un electricista especializado y solo con los recambios originales. De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.
- ▶ Encomiende siempre la sustitución del enchufe o del cable de red al fabricante del aparato o a su servicio de asistencia técnica. De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 308526_1910

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPENASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas
(2006/42/EC)

Directiva de baja tensión de la UE (solo el cargador)
(2014/35/EU)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-9:2015/A11:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A11:2018
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Tipo/denominación del aparato

Ingletadora telescópica recargable PAKSP 20-Li A1

Año de fabricación: 01-2020

Número de serie: IAN 308526_1910

Bochum, 04/03/2020



Semi Uguzlu
- Responsable de calidad -

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Pedido de una batería de repuesto

Si desea solicitar una batería de repuesto para su aparato, puede hacerlo cómodamente por internet en www.kompernass.com o por teléfono.

No obstante, es posible que este artículo se agote rápidamente debido a las existencias limitadas.



INDICACIÓN

- Es posible que, en algunos países, no pueda realizarse el pedido de recambios por internet.
En tal caso, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica.

Pedido por teléfono

ES Servicio España Tel.: 902 59 99 22
0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada, tarifa normal
0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada, tarifa reducida

Para garantizar la rápida tramitación de su pedido, mantenga a mano el número de artículo (p. ej., IAN 308526) del aparato para todas sus consultas. Podrá consultar el número de artículo en la placa de características o en la portada de estas instrucciones de uso.

Índice

Introdução	14
Utilização correta	14
Equipamento	14
Conteúdo da embalagem	14
Dados técnicos	15
Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas	15
1. Segurança no local de trabalho	15
2. Segurança elétrica	15
3. Segurança de pessoas	16
4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica	16
5. Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio	16
6. Assistência Técnica	16
Instruções de segurança para serras de esquadria	17
Símbolos	18
Instruções de segurança para carregadores	18
Acessórios e equipamentos adicionais originais	19
Antes da colocação em funcionamento	19
Carregar bloco acumulador	19
Verificar o estado do acumulador	19
Instalar o aparelho	19
Transporte	19
Controlar o funcionamento da cobertura de proteção	19
Montar/substituir a lâmina de serra	19
Montar os apoios da peça a trabalhar	20
Montar os fixadores	20
Apertar a peça a trabalhar	20
Instalar o saco coletor de pó	20
Colocação em funcionamento	20
Ajustar a mesa giratória	20
Cortes sem executar ângulo de esquadria	20
Executar cortes de esquadria	21
Limpeza e manutenção	21
Eliminação	21
Garantia da Kompernass Handels GmbH	22
Assistência Técnica	22
Importador	22
Declaração de conformidade original	23
Encomenda de acumulador de substituição	23
Encomenda por telefone	23

SERRA DE ESQUADRIA COM BATERIA PAKSP 20-Li A1

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho é adequado para cortar madeira, produtos à base de madeira ou plásticos. Não deve ser utilizado para cortar materiais de ferro como barras, varas, parafusos, etc.

Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves.

Não utilize o aparelho para fins comerciais.

Equipamento

- ❶ Interruptor Ligar/desligar
- ❷ Pega
- ❸ Unidade do motor
- ❹ Bloqueio do veio
- ❺ Parafuso de fixação para o ângulo de inclinação
- ❻ Parafuso de fixação da mesa giratória
- ❼ Apoio para a peça a trabalhar
- ❽ Parafuso para o apoio da peça a trabalhar
- ❾ Mesa giratória
- ❿ Seta indicadora na mesa giratória
- ⓫ Escala de graus
- ⓬ Calha de encosto ajustável
- ⓭ Parafuso sextavado interior
- ⓮ Cobertura de proteção
- ⓯ Botão de desbloqueio

Figura A

- ❶ Lâmina de serra
- ❷ Fixador
- ❷a Parafuso de ajuste do fixador
- ❸ Orifícios para apoios da peça a trabalhar
- ❹ Orifícios
- ❺ Parafuso de fixação
- ❻ Flange de fixação (exterior)

Figura B

- ❷ Pega de transporte
- ❸ Ligação para aspiração de pó
- ❹ Saco coletor de pó
- ❹a Garras de fixação
- ❺ Proteção para transporte
- ❻ Parafuso de aperto
- ❼ Haste roscada

Figura C

- ❸ Escala de inclinação
- ❹ Indicador de inclinação

Figura D

- ❸ Bloco acumulador*
- ❹ Botão de desbloqueio
- ❺ Carregador*
- ❻ LED do visor do acumulador
- ❼ Botão de estado do acumulador
- ❽ LED de controlo vermelho
- ❾ LED de controlo verde
- ❿ Chave Allen

Conteúdo da embalagem

- 1 Serra de esquadria com bateria
- 1 Lâmina de serra HW Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm 48Z (pré-montado)
- 2 Fixadores
- 1 Saco coletor de pó
- 1 Chave Allen
- 2 Suportes de peças
- 1 Manual de instruções

Dados técnicos

Serra de esquadria com bateria PAKSP 20-Li A1

Tensão nominal	20 V $\equiv$ (corrente contínua)
Velocidade de rotação nominal, sem carga n_0	4300 rpm
Largura/profundidade máx. de corte a	90 x 90° 120 x 60 mm 90 x 45° 80 x 60 mm 45 x 90° 120 x 35 mm 45 x 45° 80 x 35 mm (direita) 45 x 45° 60 x 35 mm (esquerda)
Área de oscilação (prato rotativo)	-45°/+45°
Corte em esquadria	0-45° para a esquerda
Lâmina de serra	Ø 210 x 30 mm, 48 dentes, largura máx. dos dentes 2 mm



Acumulador PAP 20 A3*

Tipo	IÕES DE LÍTIO
Tensão nominal	20 V $\equiv$ (corrente contínua)
Capacidade	4 Ah (80 Wh)
Células	10

Carregador rápido de acumuladores PLG 20 A3*

ENTRADA/Input	
Tensão admissível	230-240 V $\sim$ (corrente alternada), 50 Hz
Consumo nominal	120 W
Fusível (interior)	3,15 A 
SAÍDA/Output	
Tensão admissível	21,5 V $\equiv$ (corrente contínua)
Corrente nominal	4,5 A
Duração do carregamento	aprox. 60 min
Classe de proteção	II/  (isolamento duplo)

* ACUMULADOR E CARREGADOR NÃO FORNECIDOS



Usar protetores auriculares!



Leia o manual de instruções antes da colocação em funcionamento!

Valor de emissões sonoras

Valor de medição de ruído, determinado de acordo com a norma EN 62841. O nível sonoro ponderado A da ferramenta elétrica é, em geral:

Nível de pressão acústica	$L_{PA} = 83,2$ dB (A)
Incerteza K	$K_{PA} = 3$ dB
Nível de potência acústica	$L_{WA} = 94,2$ dB (A)
Incerteza K	$K_{WA} = 3$ dB

Usar protetores auriculares!

Valor da emissão de vibração

Valor total da vibração (soma vetorial de três direções) determinado de acordo com a norma EN 62841:

Serrar madeira	$a_{h,w} = 2,03$ m/s ²
Incerteza K	$K = 1,5$ m/s ²

NOTA

- Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados foram medidos de acordo com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para comparação com outra ferramenta elétrica.
- Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados também podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da pressão.

⚠ AVISO!

- Durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, as emissões de vibrações e as emissões de ruído podem divergir dos valores indicados, dependendo do tipo de utilização da ferramenta elétrica, especialmente, do tipo de peça a trabalhar.
- Tente manter a pressão tão baixa quanto possível. Podem ser tomadas medidas para reduzir a pressão exercida pela vibração, como, por exemplo, o uso de luvas ao utilizar a ferramenta e a limitação do tempo de trabalho. Ao mesmo tempo, todas as partes do ciclo de funcionamento têm de ser tidas em conta (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e aqueles em que está ligada, mas funciona sem pressão).

Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠ AVISO!

- Leia todas as instruções de segurança, outras instruções, figuras e os dados técnicos que estão incluídos nesta ferramenta elétrica. O não cumprimento das seguintes instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e outras instruções para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo da ferramenta elétrica.

2. Segurança elétrica

- A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada. Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choque elétrico, caso o seu corpo esteja ligado à terra.
- Mantenha as ferramentas elétricas protegidas da chuva ou humidade. A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo de ligação para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de ligação afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos de ligação danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior. A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança de pessoas

- a) Esteja atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção. O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, bem como antes de a elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica a uma fonte de alimentação quando esta já se encontra ligada, podem ocorrer acidentes.
- d) Retire as ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou uma chave numa parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.
- e) Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, estes têm de ser ligados e utilizados corretamente. A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.
- h) Não confie numa falsa sensação de segurança nem ignore as regras de segurança para ferramentas elétricas mesmo que esteja habituado a lidar com a ferramenta elétrica após utilização frequente. O manuseamento descuidado pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de forma mais segura na respetiva área de trabalho.
- b) Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor está avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.
- c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador amovível antes de realizar ajustes no aparelho, substituir peças da ferramenta de aplicação ou se não estiver a utilizar a ferramenta elétrica. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.
- d) Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização da ferramenta elétrica por pessoas que não estejam familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, caso sejam utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas elétricas e da ferramenta de aplicação. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não estão encravadas, e se existem peças partidas ou danificadas a ponto de interferir no bom funcionamento da ferramenta elétrica. Antes de utilizar a ferramenta elétrica, as peças danificadas devem ser reparadas. Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas elétricas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte bem conservadas e afiadas encravam muito menos e são mais fáceis de conduzir.

- g) Utilize a ferramenta elétrica, as ferramentas de aplicação, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a tarefa a realizar. A utilização de ferramentas elétricas para operações diferentes das previstas pode originar situações perigosas.
- h) Mantenha os punhos e as superfícies de preensão secos, limpos e sem óleo e gordura. Punhos e superfícies de preensão escorregadios não permitem uma operação e um controlo seguros da ferramenta elétrica em situações imprevistas.

5. Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio

- a) Carregue os acumuladores apenas com carregadores recomendados pelo fabricante. Se um carregador adequado a um tipo específico de acumuladores for utilizado com outros acumuladores, existe perigo de incêndio.
- b) Utilize apenas os acumuladores previstos para a ferramenta elétrica em questão. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos e perigo de incêndio.
- c) Mantenha o acumulador que não está a ser utilizado afastado de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos de metal pequenos que possam causar um curto-circuito nos contactos. Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode levar à ocorrência de queimaduras ou incêndio.
- d) Se o acumulador for utilizado de forma incorreta, é possível que verva líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido vertido do acumulador pode provocar irritações ou queimaduras na pele.
- e) Não utilize um acumulador danificado ou alterado. Acumuladores danificados ou alterados podem ter um comportamento imprevisível e causar incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.
- f) Não exponha um acumulador ao fogo ou a temperaturas demasiado elevadas. Fogo ou temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem causar uma explosão.
- g) Cumpra todas as instruções relativas à carga e nunca carregue o acumulador ou a ferramenta sem fio fora dos limites de temperatura indicados no manual de instruções. Um carregamento incorreto ou fora dos limites de temperatura autorizados pode destruir o acumulador e aumentar o perigo de incêndio.



CUIDADO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!

Nunca carregue baterias não recarregáveis.



Proteja o acumulador contra calor, bem como, p. ex., contra incidência solar prolongada, fogo, água e humidade. Perigo de explosão.

6. Assistência Técnica

- a) Solicite a reparação da sua ferramenta elétrica apenas a técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica.
- b) Nunca proceda à manutenção de acumuladores danificados. Qualquer trabalho de manutenção em acumuladores deverá ser realizado apenas pelo fabricante ou por um serviço de assistência autorizado.

Instruções de segurança para serras de esquadria

- As serras de esquadria são adequadas para cortar madeira e produtos à base de madeira, não devendo ser utilizadas para cortar materiais de ferro como barras, varas, parafusos, etc. O pó abrasivo provoca o bloqueio de peças móveis como a cobertura de proteção inferior. As faíscas produzidas no corte queimam a cobertura de proteção inferior, a placa de inserção e outras peças de plástico.
- Fixe a peça a trabalhar com fixadores, se possível. Se segurar a peça a trabalhar com a mão, terá de manter a sua mão sempre a uma distância de pelo menos 100 mm de cada lado da lâmina de serra. Não utilize esta serra para cortar pedaços demasiado pequenos para poderem ser fixos ou seguros com a mão. Se a sua mão estiver demasiado próxima da lâmina de serra, existe risco acrescido de ocorrência de lesões devido a contacto com a lâmina de serra.
- A peça a trabalhar deverá estar imóvel e fixa ou ser pressionada contra o encosto e a mesa. Não desloque a peça a trabalhar para a lâmina de serra e nunca corte sem a mesma estar segura. As peças soltas ou que se movam podem ser projetadas a alta velocidade e provocar lesões.
- Nunca cruze a mão sobre a linha de corte prevista, nem à frente, nem atrás da lâmina de serra. Suportar a peça com as "mãos cruzadas", ou seja, segurar a peça a trabalhar do lado direito ao lado da lâmina de serra com a mão esquerda ou vice-versa é muito perigoso.
- Não agarre o encosto quando a lâmina de serra estiver a rodar. Nunca reduza a distância de segurança de 100 mm entre a mão e a lâmina de serra em rotação (válido para ambos os lados da lâmina de serra, p. ex., ao remover resíduos de madeira). A proximidade da lâmina de serra em rotação à sua mão pode não ser perceptível, e poderá sofrer lesões graves.
- Verifique a peça antes de a cortar. Se a peça estiver encurvada ou deformada, fixe-a com o lado curvo virado para fora contra o encosto. Certifique-se sempre de que ao longo da linha de corte não existe folga entre a peça a trabalhar, o encosto e a mesa. As peças encurvadas ou deformadas podem rodar ou deslocar-se e prender a lâmina de serra em rotação durante o corte. A peça a trabalhar não pode ter pregos ou corpos estranhos.
- Utilize a serra apenas quando a mesa estiver livre de ferramentas, resíduos de madeira, etc.; sobre a mesa deve estar apenas a peça a trabalhar. Pequenos resíduos, pedaços de madeira soltos ou outros objetos que entrem em contacto com a lâmina em rotação podem ser projetados a alta velocidade.
- Corte apenas uma peça de cada vez. Não é possível fixar adequadamente várias peças sobrepostas, e estas podem deslocar-se ou prender a lâmina de serra durante o corte.
- Antes de utilizar a serra de esquadria, certifique-se de que está instalada sobre uma superfície de trabalho nivelada e firme. Uma superfície de trabalho nivelada e firme reduz o perigo de a serra ficar instável.
- Planeie o seu trabalho. Sempre que ajustar a inclinação da lâmina de serra ou o ângulo de esquadria, certifique-se de que o encosto regulável foi corretamente ajustado e que a peça a trabalhar fica devidamente apoiada, sem entrar em contacto com a lâmina ou a cobertura de proteção.
Sem ligar a máquina e sem uma peça sobre a mesa deve simular um movimento de corte completo da lâmina, a fim de assegurar que não vão existir entaves nem perigo de corte no encosto.
- No caso de peças mais largas ou mais compridas que o tampo da mesa, providencie um apoio adequado, p. ex. através de uma extensão da mesa ou de cavaletes. As peças mais compridas ou mais largas que a mesa da serra de esquadria podem cair se não estiverem firmemente apoiadas. Se um pedaço de madeira cortado ou a peça cair, poderá levantar a cobertura de proteção inferior ou ser projetado(a) de forma descontrolada pela lâmina.
- Não recorra a outras pessoas como meio de substituição de uma extensão de mesa ou para proporcionarem um apoio adicional. Um apoio instável da peça a trabalhar pode levar a que a lâmina prenda. Além disso, a peça pode deslocar-se durante o corte e puxá-lo a si e o seu ajudante para a lâmina em rotação.
- A peça cortada não pode ser pressionada contra a lâmina de serra em rotação. Se existir pouco espaço, p. ex. quando são utilizados encostos longitudinais, a peça cortada pode encravar na lâmina e ser violentamente projetada.
- Utilize sempre um torno de aperto ou um equipamento adequado para suportar corretamente material redondo como barras ou tubos. As barras têm tendência a resvalar durante o corte, prendendo a lâmina e podendo puxar a peça e a sua mão para a lâmina.
- Deixe a lâmina atingir a rotação máxima, antes de cortar a peça. Isto reduz o risco de a peça ser projetada.
- Se a peça ficar presa ou bloquear a lâmina, desligue a serra de esquadria. Aguarde até todas as peças móveis ficarem imobilizadas, retire a ficha da tomada elétrica e/ou remova o acumulador. Em seguida, remova o material preso. Se continuar a serrar com a lâmina bloqueada, poderá perder o controlo ou danificar a serra de esquadria.
- Após concluído o corte, solte o interruptor, mantenha a cabeça da serra em baixo e aguarde a imobilização da lâmina, antes de remover a peça cortada. É muito perigoso aproximar a mão da lâmina ainda em movimento.
- Segure firmemente a peça quando efetuar um corte de serra incompleto ou quando soltar o interruptor, antes de a cabeça da serra atingir a sua posição inferior. O efeito de travão da serra pode levar a que a cabeça da serra seja bruscamente puxada para baixo, implicando risco de ferimentos.
- Mantenha o seu local de trabalho limpo. As misturas de material são particularmente perigosas. As poeiras de metais leves podem queimar ou explodir.
- Não utilize lâminas de serra desgastadas, rachadas, deformadas ou danificadas. Lâminas de serra com dentes desgastados ou incorretamente alinhados provocam uma fricção elevada, o encravamento da lâmina de serra e um contragolpe, devido a uma fenda de serração demasiado estreita.
- Não utilize lâminas de serra de aço rápido (aço HSS). Essas lâminas de serra podem sofrer fraturas facilmente.
- Utilize sempre lâminas de serra com o tamanho correto e um orifício de montagem adequado (p. ex. em losango ou redondo). Lâminas de serra que não se adequam às peças de montagem da serra funcionam de modo irregular e levam à perda de controlo.
- Nunca remova resíduos de corte, aparas de madeira, ou corpos similares, da área de corte durante o funcionamento da ferramenta elétrica. Coloque sempre a ferramenta primeiro na posição de repouso e desligue a ferramenta elétrica.
- Após a realização do trabalho, não toque na lâmina de serra antes de esta arrefecer. A lâmina de serra aquece muito durante o trabalho.

Instruções complementares

- Utilize apenas lâminas de serra com diâmetros de acordo com as inscrições da serra.
- Durante o processamento de madeira ou materiais, em que sejam originadas poeiras prejudiciais à saúde, o aparelho deve ser ligado a um aparelho de aspiração testado e adequado.
- Ao serrar madeira, use uma máscara de proteção antipoeiras.
- Utilize apenas lâminas de serra recomendadas.
- Use sempre protetores auriculares.
- Evite um sobreaquecimento das pontas dos dentes da serra.
- Ao serrar plástico, evite um derretimento do mesmo.
- Utilize a lâmina de serra correta para o material a serrar.

Instruções complementares de acordo com a norma EN 847-1

- Ferramentas em conformidade com a norma EN 847-1.
- As ferramentas só podem ser utilizadas por pessoas qualificadas e com experiência que dominem o manuseamento das mesmas.
- Não é permitido ultrapassar a velocidade de rotação máxima indicada na ferramenta. A gama de rotações, desde que indicada, tem de ser cumprida.
- Lâminas de serra circular com corpos rachados têm de ser substituídas (a reparação não é autorizada).
- Não podem ser utilizadas ferramentas que apresentem fissuras visíveis.
- As ferramentas têm de ser regularmente limpas.
- Os componentes de ferramentas feitos em ligas leves apenas podem ser limpos (p. ex. para remoção de resina) com solventes que não afetem as propriedades mecânicas desses materiais.
- Utilize apenas lâminas de serra indicadas pelo fabricante que, se destinadas ao corte de madeira ou materiais semelhantes, correspondam à norma EN 847-1.
- Utilize apenas lâminas de serra que estejam identificadas com uma velocidade de rotação idêntica ou superior à velocidade de rotação indicada na ferramenta elétrica.

Montagem e fixação de ferramentas e peças de ferramentas

- As ferramentas e corpos das ferramentas têm de ser fixadas de forma a não se soltarem durante o funcionamento.
- Na montagem de ferramentas é necessário assegurar que a fixação é efetuada no encaixe da ferramenta ou na superfície de fixação, e que as lâminas não ficam em contacto entre si ou com os elementos de fixação.
- Os parafusos e as porcas de fixação têm de ser apertados com as chaves, etc. adequadas e respeitando os binários de aperto indicados pelo fabricante (9-12 Nm).
- Não é permitido utilizar extensões de ferramenta nem apertar com o auxílio de marteladas.
- As superfícies de fixação têm de estar isentas de sujidade, gordura, óleo e água.
- Os parafusos de aperto têm de ser apertados em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante.
- Para ajustar o diâmetro de furo das lâminas de serra circulares ao diâmetro do eixo da máquina só podem ser utilizados anéis fixos, p. ex. anéis firmemente pressionados ou anéis fixos através de ligação adesiva. Não é permitida a utilização de anéis soltos.

Manutenção/reparação de ferramentas

- Não é permitida a reparação/manutenção de ferramentas. Perigo devido a desequilíbrio!

Manuseamento

Manuseie as ferramentas de forma segura, a fim de evitar ferimentos:

- Use equipamento de proteção individual, em especial luvas de proteção.
- Assegure um posicionamento seguro.
- Assegure-se de que usa vestuário justo.
- Após a montagem da ferramenta deverá voltar a colocar corretamente todos os equipamentos de proteção da ferramenta, se existentes.
- Um técnico especializado deverá realizar um ensaio de funcionamento.

Símbolos



Usar luvas de proteção!



Usar proteção respiratória!



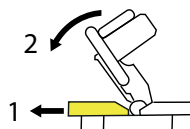
Usar óculos de proteção!



Usar protetores auriculares!



Atenção! Perigo de ferimentos!
Não tocar na lâmina de serra em movimento!



1. Ajuste a calha de encosto ajustável ⑫.

2. Ajuste o ângulo de inclinação.

AVISO!

- Esta ferramenta elétrica produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode prejudicar os implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o perigo de lesões graves ou mortais, aconselhamos as pessoas portadoras de implantes médicos a consultarem o seu médico e o fabricante do implante médico, antes de utilizarem a ferramenta elétrica.

Instruções de segurança para carregadores

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.



O carregador destina-se apenas ao funcionamento em espaços interiores.

ATENÇÃO!

- ◆ Este carregador pode carregar apenas as seguintes baterias: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Em www.Lidl.de/Akku pode consultar uma lista atualizada da compatibilidade dos acumuladores.

AVISO!

- Não utilize o aparelho com o cabo, o cabo de alimentação ou a ficha elétrica danificados. Cabos de alimentação danificados colocam em risco a vida devido a choque elétrico.

Acessórios e equipamentos adicionais originais

Utilize apenas acessórios e aparelhos adicionais indicados no manual de instruções ou cuja montagem seja compatível com o aparelho.

⚠ AVISO!

- Não utilize acessórios que não tenham sido recomendados pela PARKSIDE. Isto pode provocar um choque elétrico ou incêndio.

Antes da colocação em funcionamento

Carregar bloco acumulador

⚠ CUIDADO!

- Retire sempre a ficha da tomada antes de colocar o bloco acumulador 30 no carregador 32 ou de o retirar do mesmo.

NOTA

- Nunca carregue o bloco acumulador a uma temperatura ambiente inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. Se for necessário guardar um acumulador de iões de lítio durante um longo período de tempo, o estado de carga tem de ser controlado regularmente. O estado de carga ideal situa-se entre 50% e 80%. O clima de armazenamento deve ser fresco e seco, e a temperatura ambiente deve situar-se entre 0 °C e 50 °C.

- ◆ Insira o bloco acumulador 30 no carregador 32.
- ◆ Insira a ficha na tomada elétrica. O LED de controlo vermelho 35 acende-se.
- ◆ O LED de controlo verde 36 indica que o processo de carregamento está finalizado e o bloco acumulador 30 operacional.
- ◆ Retire a ficha da tomada antes de retirar o bloco acumulador 30 do carregador 32.

⚠ ATENÇÃO!

- ◆ Se o LED de controlo vermelho 35 piscar, significa que o bloco acumulador 30 sobreaqueceu e não pode ser carregado.
- ◆ Se os LED de controlo vermelho e verde 35 36 piscarem simultaneamente, significa que o bloco acumulador 30 está avariado.
- ◆ Insira o bloco acumulador 30 no aparelho.
- Nunca carregue o bloco acumulador 30, uma segunda vez, logo após ter terminado o processo de carregamento rápido. Existe o perigo do bloco acumulador sobreaquecer, diminuindo assim a vida útil do acumulador.
- ◆ Desligue o carregador 32 entre processos de carregamento consecutivos durante, no mínimo, 15 minutos. Para tal, retire a ficha da tomada.

Verificar o estado do acumulador

- ◆ Para verificar o estado do acumulador, prima o botão de estado do acumulador 34. O estado é visualizado no LED do visor do acumulador 33 da seguinte forma:
VERMELHO/LARANJA/VERDE = carga máxima
VERMELHO/LARANJA = carga média
VERMELHO = carga fraca - carregar o acumulador

Instalar o aparelho

Certifique-se sempre de que o aparelho é instalado sobre uma base segura. Fixe o aparelho com parafusos adequados (não fornecidos) numa superfície nivelada e estável. Para o efeito, use os orifícios 19.

NOTA

- Em casos excecionais, para este processo posicione a placa do fundo sobre uma base firme.

Transporte

NOTA

- Transporte o aparelho apenas com a proteção para transporte 25 montada, pegando no mesmo pela pega de transporte 22.

Retirar a proteção para transporte

- ◆ Exerça um pouco de pressão sobre a pega 2 e puxe a proteção para transporte 25 o mais possível para fora. É então possível deslocar a unidade do motor 3 para cima.

Colocar a proteção para transporte

- ◆ Pressione primeiro o botão de desbloqueio 15, e depois a pega 2 para baixo. Em seguida, introduza a proteção para transporte 25 no aparelho. A unidade do motor 3 está fixa.

Controlar o funcionamento da cobertura de proteção



AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

Antes de realizar quaisquer trabalhos no aparelho, desligue-o e retire o acumulador.

- Certifique-se de que todas as peças móveis da cobertura de proteção 14 funcionam sem prender. Todos os dispositivos, que proporcionam o tapamento da lâmina de serra, têm de funcionar corretamente.
- ◆ Pressione primeiro o botão de desbloqueio 15, e depois a pega 2 para baixo. Deixe a cobertura de proteção 14 deslizar totalmente para cima.
- ◆ Ao soltar a pega 2, a cobertura de proteção tem de regressar corretamente à sua posição inicial.

⚠ AVISO!

- Ao soltar a pega 2, a serra regressa também rapidamente à posição inicial. Certifique-se de que nem as mãos, nem outras partes do corpo se encontram na área de oscilação da serra.

Montar/substituir a lâmina de serra

⚠ AVISO!

- Substitua a lâmina de serra 16 apenas com o bloco acumulador 30 removido!

-  A seta na lâmina de serra 16 tem de coincidir com a seta do sentido de rotação (sentido de funcionamento assinalado no aparelho).

- ◆ Acione o botão de desbloqueio 15 e desloque a cobertura de proteção 14 para cima. Segure a cobertura de proteção 14 com uma mão. Certifique-se de que o parafuso de fixação 20 está acessível. Poderá então soltar o botão de desbloqueio 15.
- ◆ Com a mesma mão, pressione o bloqueio do veio 4 totalmente para baixo e mantenha-o nesta posição. Se necessário, rode a lâmina de serra 16 o máximo possível com a outra mão.

- ◆ Utilizando a chave Allen **37** fornecida, desaperte o parafuso de fixação **20** e retire-o.
- ◆ Retire a flange de fixação (exterior) **21** e a lâmina de serra **16**.
- ◆ Coloque uma nova lâmina de serra.
- ◆ Execute estes passos pela ordem inversa para voltar a colocar o aparelho em condições operacionais.
- ◆ Verifique se todas as peças de fixação estão corretamente colocadas.

NOTA

- ▶ Certifique-se de que a lâmina de serra **16** roda livremente.
- ▶ Ligue o aparelho durante aprox. 60 segundos, para assegurar que não são produzidas quaisquer vibrações anormais. Se não for o caso, verifique se a instalação da lâmina de serra **16** foi corretamente efetuada.

Montar os apoios da peça a trabalhar

- ◆ Desaperte o respetivo parafuso **8** do apoio da peça a trabalhar, utilizando uma chave Phillips comum (não fornecida).
- ◆ Insira o apoio da peça a trabalhar **7** o máximo possível nos respetivos orifícios **18**.
- ◆ Volte a apertar o parafuso **8** do apoio da peça a trabalhar. Certifique-se de que o apoio da peça a trabalhar **7** permanece na horizontal.
- ◆ Proceda do mesmo modo no outro lado.

Montar os fixadores

- ◆ Desaperte o respetivo parafuso de aperto **26** e insira o veio do fixador **17** no orifício. Insira o veio do fixador **17** no orifício, apenas até ainda ser possível deslocar perfeitamente a calha de encosto ajustável **12**.
- ◆ Volte a apertar o parafuso de aperto **26**.
- ◆ Proceda do mesmo modo no outro lado.

Apertar a peça a trabalhar

- ◆ Coloque a peça a trabalhar sob o respetivo fixador **17**.
- ◆ Pressione a peça contra a calha de encosto.
- ◆ Desperte primeiro o parafuso de ajuste do fixador **17a** e ajuste de acordo com a respetiva peça a trabalhar. Em seguida, volte a apertar o parafuso de ajuste do fixador **17a**.
- ◆ Seguidamente, rode a haste roscada **27** para a direita, para fixar.
- ◆ Para soltar a peça a trabalhar, rode a haste roscada **27** para a esquerda.

NOTA

- ▶ As peças compridas e pesadas têm de ser suportadas ou apoiadas na extremidade livre, a fim de garantir a sua estabilidade.

Instalar o saco coletor de pó

NOTA

- ▶ Perigo de incêndio ao trabalhar com aparelhos elétricos que dispõem de um saco coletor de pó ou que podem ser ligados ao aspirador através de um sistema de aspiração de pó! Em condições adversas, o pó de madeira pode inflamar-se no saco coletor de pó. Isto pode suceder devido a, p. ex., projeção de faíscas (ao lixar metal ou resíduos de metal em madeira). Existe um risco acrescido quando o pó de madeira está misturado com outras substâncias químicas e ocorre aquecimento devido a lixamento prolongado. Por esta razão, evite sempre um sobreaquecimento do material a lixar e do aparelho e, antes de pausas no trabalho, esvazie sempre o saco coletor de pó do aspirador.
- ▶ Verifique se o saco coletor de pó está corretamente fixo.
- ▶ Respeite os regulamentos válidos no seu país para os materiais a trabalhar.

- ◆ Pressione ambas as garras de fixação **24a** na abertura do saco coletor de pó **24** uma contra a outra, a fim de alargar a abertura.
- ◆ Posicione o saco coletor de pó **24** na ligação para aspiração de pó **23** e solte as garras de fixação **24a**. Assegure-se de que o fecho do saco coletor de pó **24** fica virado para baixo.

Colocação em funcionamento



AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

Antes de realizar quaisquer trabalhos no aparelho, desligue-o e retire o acumulador.

Ajustar a mesa giratória

- ◆ Desaperte o parafuso de fixação da mesa giratória **6**.
- ◆ Rode a serra na pega de transporte **22** até obter a posição desejada. Pode determinar os graus com base na escala de graus **11** e na seta indicadora **10** na mesa giratória.
- ◆ Volte a apertar o parafuso de fixação da mesa giratória **6**.

Cortes sem executar ângulo de esquadria

- ◆ Se necessário, ajuste a mesa giratória **9** conforme descrito no capítulo "Ajustar a mesa giratória".
- ◆ Utilizando a chave Allen **37** fornecida, ajuste a calha de encosto ajustável **12** no parafuso sextavado interior **13**. Desloque a calha de encosto ajustável **12** o mais possível para dentro. Volte a apertar o parafuso sextavado interior **13**.
- ◆ Encoste a peça a trabalhar à calha de encosto ajustável **12**. Fixe-a conforme descrito no capítulo "Apertar a peça a trabalhar".
- ◆ Pressione o interruptor Ligar/desligar **1** e mantenha-o premido. A serra começa a trabalhar. Acione então o botão de desbloqueio **15** e baixe cuidadosamente a serra até à peça a trabalhar. Serre exercendo uma pressão moderada.
- ◆ Após concluído o corte, solte o interruptor Ligar/desligar **1**. Deixe a serra parar, antes de voltar a deslocar para a posição inicial.

Executar cortes de esquadria

- ◆ Se necessário, ajuste a mesa giratória ⑨ conforme descrito no capítulo "Ajustar a mesa giratória".
- ◆ Regule a inclinação da serra desejada, entre 0–45°. Para tal, desaperte o parafuso de fixação para o ângulo de inclinação ⑤ e incline a serra para a posição desejada. Volte a apertar o parafuso de fixação ⑤. Também pode detetar o ângulo de inclinação regulado através da escala de inclinação ⑳ e do indicador de inclinação ㉑.
- ◆ Utilizando a chave Allen ⑳ fornecida, ajuste a calha de encosto ajustável ⑫ no parafuso sextavado interior ⑬. A distância à lâmina de serra ⑬ deve ser de, no máximo, 8 mm. Verifique o ajuste, baixando a serra. Se necessário, ajuste o fixador ⑰ à calha de encosto ajustável ⑫. Volte a apertar o parafuso sextavado interior ⑬.
- ◆ Encoste a peça a trabalhar à calha de encosto ajustável ⑫. Fixe-a conforme descrito no capítulo "Apertar a peça a trabalhar".
- ◆ Pressione o interruptor Ligar/desligar ① e mantenha-o premido. A serra começa a trabalhar. Acione então o botão de desbloqueio ⑮ e baixe cuidadosamente a serra até à peça a trabalhar. Serre exercendo uma pressão moderada.
- ◆ Após concluído o corte, solte o interruptor Ligar/desligar ①. Deixe a serra parar, antes de a voltar a deslocar para a posição inicial.

Limpeza e manutenção



AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

Antes de realizar quaisquer trabalhos no aparelho, desligue-o e retire o acumulador.

- Guarde o aparelho e as lâminas de serra num local seco e protegido do pó.
- O aparelho deve estar sempre limpo e isento de óleos ou massas lubrificantes.
- Utilize um pano seco para limpar o corpo do aparelho.
- Os orifícios de ventilação têm de estar sempre desobstruídos.
- Remova o pó de serração acumulado com um pincel.
- Mantenha a zona em torno da cobertura de proteção sempre limpa. Retire o pó e as aparas com um pincel ou com ar comprimido.

NOTA

- As peças sobresselentes não especificadas (como p. ex. interruptor) podem ser encomendadas através da nossa linha direta de Assistência Técnica.

Eliminação



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e submetidas a reciclagem adequada.

AVISO!

- Antes de eliminar o aparelho, remova o acumulador do mesmo.



Não coloque acumuladores no lixo doméstico!

Acumuladores com defeito ou usados têm de ser reciclados em conformidade com a Diretiva 2006/66/EC. Entregue o bloco acumulador e/ou o aparelho nos pontos de recolha disponibilizados.

Relativamente às possibilidades de eliminação de ferramentas elétricas/ blocos acumuladores em fim de vida, informe-se junto da junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escurpulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

O período de garantia não é válido para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

Assistência Técnica

⚠ AVISO!

- ▶ Solicite a reparação dos seus aparelhos ao Serviço de Assistência Técnica ou a um eletricista devidamente qualificado e apenas com peças sobresselentes originais. Desta forma, é garantida a segurança do aparelho.
- ▶ A substituição da ficha ou do cabo de alimentação deve ser sempre efetuada pelo fabricante do aparelho ou pelo seu serviço de apoio ao cliente. Desta forma, é garantida a segurança do aparelho.

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 308526_1910

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Declaração de conformidade original

Nós, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA, declaramos que este produto cumpre os seguintes documentos normativos, normas e diretivas comunitárias:

Diretiva Máquinas
(2006/42/EC)

Diretiva Baixa Tensão CE (apenas carregador)
(2014/35/EU)

Compatibilidade Eletromagnética
(2014/30/EU)

Diretiva RSP
(2011/65/EU)*

* O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Normas harmonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-9:2015/A11:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A11:2018
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Tipo/Designação do aparelho

Serra de esquadria com bateria PAKSP 20-Li A1

Ano de fabrico: 01-2020

Número de série: IAN 308526_1910

Bochum, 04.03.2020



Semi Uguzlu
- Diretor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Encomenda de acumulador de substituição

Se pretender encomendar um acumulador de substituição para o seu aparelho, pode fazê-lo comodamente via internet, em www.kompernass.com, ou pelo telefone.

Como os stocks são limitados, este artigo pode-se esgotar rapidamente.



NOTA

- Em alguns países pode não ser possível efetuar a encomenda de peças sobresselentes online. Neste caso, contacte a linha direta de Assistência Técnica.

Encomenda por telefone

PT Assistência Portugal Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

Para garantir um rápido processamento da sua encomenda, tenha o número de artigo (p. ex. IAN 308526) do aparelho disponível para eventuais questões. O número de artigo pode ser consultado na placa de características ou na folha de rosto deste manual.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Ausstattung	26
Lieferumfang	26
Technische Daten	27
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	27
1. Arbeitsplatzsicherheit	27
2. Elektrische Sicherheit	27
3. Sicherheit von Personen	28
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	28
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	28
6. Service	29
Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen	29
Piktogramme	30
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	30
Originalzubehör/-zusatzgeräte	31
Vor der Inbetriebnahme	31
Akku-Pack laden	31
Akkuzustand prüfen	31
Gerät aufstellen	31
Transport	31
Funktion der Schutzhaube überprüfen	31
Sägeblatt montieren/wechseln	31
Werkstückauflagen montieren	32
Spannklemmen montieren	32
Werkstück einspannen	32
Staubfangsack anschließen	32
Inbetriebnahme	32
Drehtisch einstellen	32
Schnitte ohne Gehrungswinkel durchführen	32
Gehrungsschnitte durchführen	33
Reinigung und Wartung	33
Entsorgung	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
Service	34
Importeur	34
Original-Konformitätserklärung	35
Ersatz-Akku Bestellung	35
Telefonische Bestellung	35

AKKU-KAPPSÄGE PAKSP 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Holz, holzartigen Produkten oder Kunststoffen vorgesehen. Es darf nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

Ausstattung

- ❶ Ein-/Ausschalter
- ❷ Handgriff
- ❸ Motoreinheit
- ❹ Spindelarretierung
- ❺ Festellschraube für den Neigungswinkel
- ❻ Festellschraube für den Drehtisch
- ❼ Werkstückauflage
- ❽ Schraube für die Werkstückauflage
- ❾ Drehtisch
- ❿ Anzeigepfeil am Drehtisch
- ⓫ Gradskala
- ⓬ verstellbare Anschlagsschiene
- ⓭ Inbusschraube
- ⓮ Schutzhaube
- ⓯ Entriegelungstaste

Abbildung A

- ❶ Sägeblatt
- ❷ Spannklemme
- ❷a Einstellschraube für die Spannklemme
- ❸ Bohrungen für Werkstückauflagen
- ❹ Bohrungen
- ❺ Befestigungsschraube
- ❻ Spannflansch (außen)

Abbildung B

- ❷ Tragegriff
- ❸ Anschluss zur Staubabsaugung
- ❹ Staubfangsack
- ❷a Befestigungsspangen
- ❸ Transportsicherung
- ❹ Spannschraube
- ❺ Gewindestange

Abbildung C

- ❸ Neigungskala
- ❹ Neigungsanzeiger

Abbildung D

- ❶ Akku-Pack*
- ❷ Entriegelungstaste
- ❸ Ladegerät*
- ❹ Akku-Display-LED
- ❺ Taste Akkuzustand
- ❻ rote Kontroll-LED
- ❼ grüne Kontroll-LED
- ❸ Innensechskantschlüssel

Lieferumfang

- 1 Akku-Kappsäge
- 1 HW-Sägeblatt Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm 48Z (vormontiert)
- 2 Spannklemmen
- 1 Staubfangsack
- 1 Innensechskantschlüssel
- 2 Werkstückauflagen
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Kappsäge PAKSP 20-Li A1

Bemessungsspannung	20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl	n_0 4300 min ⁻¹
max. Schnittbreite/-tiefe bei 90 x 90°	120 x 60 mm
90 x 45°	80 x 60 mm
45 x 90°	120 x 35 mm
45 x 45°	80 x 35 mm (rechts)
45 x 45°	60 x 35 mm (links)
Schwenkbereich (Drehteller)	-45°/+45°
Gehrungsschnitt	0-45° nach links
Sägeblatt	Ø 210 x 30 mm, 48 Zähne, Zahnbreite max. 2 mm



Akku PAP 20 A3*

Typ	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung	20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Kapazität	4 Ah (80 Wh)
Zellen	10

Akku-Schnellladegerät PLG 20 A3*

EINGANG/Input

Bemessungsspannung	230-240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Bemessungsaufnahme	120 W
Sicherung (innen)	3,15 A 

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung	21,5 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	4,5 A
Ladedauer	ca. 60 min
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN



Gehörschutz tragen!



Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen!

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 83,2$ dB (A)
Unsicherheit K	$K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 94,2$ dB (A)
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Holz	$a_{h,W} = 2,03$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen

- Gehrungskappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden. Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.
- Fixieren Sie das Werkstück nach Möglichkeit mit Zwingen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten, müssen Sie Ihre Hand immer mindestens 100 mm von jeder Seite des Sägeblatts entfernt halten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sie einzuspannen oder mit der Hand zu halten. Wenn Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt ist, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.
- Das Werkstück muss unbeweglich sein und entweder festgespannt oder gegen den Anschlag und den Tisch gedrückt werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt, und schneiden Sie nie „freihändig“. Lose oder sich bewegende Werkstücke könnten mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und zu Verletzungen führen.
- Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt. Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen“, d. h. halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.
- Greifen Sie bei rotierendem Sägeblatt nicht hinter den Anschlag. Unterschreiten Sie nie einen Sicherheitsabstand von 100 mm zwischen Hand und rotierendem Sägeblatt (gilt auf beiden Seiten des Sägeblatts, z.B. beim Entfernen von Holzabfällen). Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht erkennbar, und Sie können schwer verletzt werden.
- Prüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, spannen Sie es mit der nach außen gekrümmten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch ist. Gebogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verlagern und ein Klemmen des rotierenden Sägeblatts beim Schneiden verursachen. Es dürfen keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück sein.
- Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzabfällen usw. ist; nur das Werkstück darf sich auf dem Tisch befinden. Kleine Abfälle, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Blatt in Berührung kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück. Mehrfach gestapelte Werkstücke lassen sich nicht angemessen spannen oder festhalten und können beim Sägen ein Klemmen des Blatts verursachen oder verrutschen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Gehrungskappsäge vor Gebrauch auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche steht. Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungskappsäge instabil wird.
- Planen Sie Ihre Arbeit. Achten Sie bei jedem Verstellen der Sägeblattneigung oder des Gehrungswinkels darauf, dass der verstellbare Anschlag richtig justiert ist und das Werkstück abstützt, ohne mit dem Blatt oder der Schutzhaube in Berührung zu kommen. Ohne die Maschine einzuschalten und ohne Werkstück auf dem Tisch ist eine vollständige Schnittbewegung des Sägeblatts zu simulieren, um sicherzustellen, dass es nicht zu Behinderungen oder der Gefahr des Schneidens in den Anschlag kommt.
- Sorgen Sie bei Werkstücken, die breiter oder länger als die Tischoberseite sind, für eine angemessene Abstützung, z.B. durch Tischverlängerungen oder Sägeböcke. Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungskappsäge sind, können kippen, wenn sie nicht fest abgestützt sind. Wenn ein abgeschnittenes Stück Holz oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder unkontrolliert vom rotierenden Blatt weggeschleudert werden.
- Ziehen Sie keine anderen Personen als Ersatz für eine Tischverlängerung oder zur zusätzlichen Abstützung heran. Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann zum Klemmen des Blatts führen. Auch kann sich das Werkstück während des Schnitts verschieben und Sie und den Helfer in das rotierende Blatt ziehen.
- Das abgeschnittene Stück darf nicht gegen das rotierende Sägeblatt gedrückt werden. Wenn wenig Platz ist, z.B. bei Verwendung von Längsanschlägen, kann sich das abgeschnittene Stück mit dem Blatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.
- Verwenden Sie immer eine Zwinke oder eine geeignete Vorrichtung, um Rundmaterial wie Stangen oder Rohre ordnungsgemäß abzustützen. Stangen neigen beim Schneiden zum Wegrollen, wodurch sich das Blatt „festbeißen“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Blatt gezogen werden kann.
- Lassen Sie das Blatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie in das Werkstück schneiden. Dies verringert das Risiko, dass das Werkstück fortgeschleudert wird.
- Wenn das Werkstück eingeklemmt wird oder das Blatt blockiert, schalten Sie die Gehrungskappsäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker und/oder nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material. Wenn Sie bei einer solchen Blockierung weitersägen, kann es zum Verlust der Kontrolle oder zu Beschädigungen der Gehrungskappsäge kommen.
- Lassen Sie nach beendetem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf unten und warten Sie den Stillstand des Blatts ab, bevor Sie das abgeschnittene Stück entfernen. Es ist sehr gefährlich, mit der Hand in die Nähe des auslaufenden Blatts zu reichen.
- Halten Sie den Handgriff gut fest, wenn Sie einen unvollständigen Sägeschnitt ausführen oder wenn Sie den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf seine untere Lage erreicht hat. Durch die Bremswirkung der Säge kann der Sägekopf ruckartig nach unten gezogen werden und dadurch zu einem Verletzungsrisiko führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber. Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.
- Verwenden Sie keine stumpfen, rissigen, verbogenen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS-Stahl). Solche Sägeblätter können leicht brechen.
- Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Entfernen Sie niemals Schnittreste, Holzspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- Fassen Sie das Sägeblatt nach dem Arbeiten nicht an, bevor es abgekühlt ist. Das Sägeblatt wird beim Arbeiten sehr heiß.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.

Ergänzende Anweisungen nach EN 847-1

- Die Werkzeuge entsprechen der Norm EN 847-1.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.
- Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer gleich großen oder höheren Drehzahl gekennzeichnet sind, als der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl.

Montage und Befestigung von Werkzeugen und Werkzeugteilen

- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.
- Bei der Montage der Werkzeuge muss sichergestellt werden, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnabe oder der Spannfläche des Werkzeuges erfolgt, und dass die Schneiden nicht miteinander oder mit den Spannelementen in Berührung kommen.
- Befestigungsschrauben und -mutter müssen unter Verwendung geeigneter Schlüssel usw. und mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment (9-12 Nm) angezogen werden.
- Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammer schlägen ist nicht zulässig.
- Die Spannflächen müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.
- Spannschrauben müssen nach den Anleitungen des Herstellers angezogen werden.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

Instandhaltung von Werkzeugen

- Die Instandhaltung von Werkzeugen ist nicht zulässig. Gefahr durch Unwucht!

Handhabung

Handhaben Sie Werkzeuge sicher, um Verletzungen zu vermeiden:

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzhandschuhe.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Achten Sie auf eng anliegende Kleidung.
- Nach dem Einbau des Werkzeuges alle Schutzvorrichtungen der Maschine wieder ordnungsgemäß anbringen, wenn vorhanden.
- Probelauf durch einen Sachkundigen durchführen.

Piktogramme



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



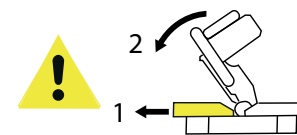
Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Achtung! Verletzungsgefahr!
Nicht in das laufende Sägeblatt greifen!



1. Stellen Sie die verstellbare Anschlagschiene 12 ein.

2. Stellen Sie den Neigungswinkel ein.

! WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter www.Lidl.de/Akku.

⚠️ WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

⚠️ VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack 30 aus dem Ladegerät 32 nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80 %.
- Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 50 °C.

- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack 30 in das Ladegerät 32.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED 35 leuchtet.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED 36 signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack 30 einsatzbereit ist.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack 30 aus dem Ladegerät 32 nehmen.

⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED 35 blinken, dann ist der Akku-Pack 30 überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED 35 36 gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack 30 defekt.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack 30 in das Gerät ein.
- Laden Sie einen Akku-Pack 30 niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku-Pack überhitzt und dadurch die Lebensdauer des Akkus verringert wird.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät 32 zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand 34. Der Zustand wird in der Akku-Display-LED 33 wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Gerät aufstellen

Sorgen Sie immer für einen sicheren Stand des Gerätes. Fixieren Sie das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Nutzen Sie dabei die Bohrungen 19.

HINWEIS

- ▶ In Ausnahmefällen positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang auf einer festen Auflage.

Transport

HINWEIS

- ▶ Transportieren Sie das Gerät nur bei eingesetzter Transportsicherung 25, indem Sie es am Tragegriff 22 tragen.

Transportsicherung entfernen

- ◆ Üben Sie etwas Druck auf den Handgriff 2 aus und ziehen Sie die Transportsicherung 25 soweit wie möglich heraus. Nun lässt sich die Motoreinheit 3 nach oben bewegen.

Transportsicherung einsetzen

- ◆ Drücken Sie zuerst die Entriegelungstaste 15, dann den Handgriff 2 nach unten. Schieben Sie anschließend die Transportsicherung 25 in das Gerät. Die Motoreinheit 3 ist fixiert.

Funktion der Schutzhaube überprüfen



⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile der Schutzhaube 14 ohne Klemmen funktionieren. Alle Einrichtungen, die das Verdecken des Sägeblattes bewirken, müssen einwandfrei arbeiten.
- ◆ Drücken Sie zuerst die Entriegelungstaste 15, dann den Handgriff 2 nach unten. Lassen Sie dabei die Schutzhaube 14 vollständig nach oben gleiten.
- ◆ Beim Loslassen des Handgriffs 2 muss sich die Schutzhaube 14 einwandfrei in ihre Ausgangsposition zurückbewegen.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Beim Loslassen des Handgriffs 2 schnellst auch die Säge in die Ausgangsposition zurück. Achten Sie darauf, dass sich keine Hände oder andere Körperteile im Schwenkbereich der Säge befinden.

Sägeblatt montieren/wechseln

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Wechseln Sie das Sägeblatt 16 nur bei entferntem Akku-Pack 30!
- ▶  Der Pfeil auf dem Sägeblatt 16 muss mit dem Drehrichtungspfeil (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.
- ◆ Betätigen Sie die Entriegelungstaste 15 und schieben Sie die Schutzhaube 14 nach oben. Halten Sie die Schutzhaube 14 mit einer Hand fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Befestigungsschraube 20 zugänglich ist. Sie können die Entriegelungstaste 15 nun loslassen.
- ◆ Drücken Sie mit derselben Hand die Spindelarretierung 4 vollständig nach unten und halten Sie sie in dieser Position. Drehen Sie, falls nötig, das Sägeblatt 16 mit der anderen Hand so weit, bis dies möglich ist.

- ◆ Lösen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel 37 die Befestigungsschraube 20 heraus.
- ◆ Nehmen Sie die Spannflansch (außen) 21 und das Sägeblatt 16 ab.
- ◆ Setzen Sie ein neues Sägeblatt ein.
- ◆ Verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät wieder in einen einsatzbereiten Zustand zu versetzen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich das Sägeblatt 16 frei drehen lässt.
- ▶ Schalten Sie das Gerät für ca. 60 Sekunden ein, um zu überprüfen, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen entstehen. Überprüfen Sie andernfalls die korrekte Installation des Sägeblatts 16.

Werkstückauflagen montieren

- ◆ Lösen Sie die jeweilige Schraube 8 für die Werkstückauflage mit einem handelsüblichen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert).
- ◆ Schieben Sie die Werkstückauflage 7 soweit wie möglich in die entsprechenden Bohrungen 18.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube 8 für die Werkstückauflage wieder fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Werkstückauflage 7 in der waagerechten bleibt.
- ◆ Gehen Sie auf der anderen Seite auf dieselbe Weise vor.

Spannklemmen montieren

- ◆ Lösen Sie die jeweilige Spannschraube 26 und stecken Sie den Schaft der Spannklemme 17 in das Loch. Stecken Sie den Schaft der Spannklemme 17 nur soweit in das Loch, dass sich die verstellbare Anschlagsschiene 12 vollständig bewegen lässt.
- ◆ Ziehen Sie die Spannschraube 26 wieder fest.
- ◆ Gehen Sie auf der anderen Seite auf dieselbe Weise vor.

Werkstück einspannen

- ◆ Platzieren Sie das Werkstück unter der jeweiligen Spannklemme 17.
- ◆ Drücken Sie das Werkstück gegen die Anschlagsschiene.
- ◆ Lösen Sie zuerst die Einstellschraube für die Spannklemme 17a und stellen Sie sie entsprechend dem Werkstück ein. Drehen Sie die Einstellschraube für die Spannklemme 17b anschließend wieder fest.
- ◆ Drehen Sie anschließend die Gewindestange 27 im Uhrzeigersinn fest.
- ◆ Um das Werkstück zu lösen, drehen Sie die Gewindestange 27 gegen den Uhrzeigersinn.

HINWEIS

- ▶ Lange und schwere Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt oder abgestützt werden, damit die Stabilität gewährleistet ist.

Staubfangsack anschließen

HINWEIS

- ▶ Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über einen Staubfangsack verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen kann sich Holzstaub im Staubfangsack selbst entzünden. Dies kann z. B. bei Funkenflug - beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz geschehen. Erhöhte Gefahr besteht, wenn der Holzstaub mit anderen chemischen Stoffen vermischt ist und durch langes Schleifen Hitze entsteht. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangsack bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung des Staubfangsacks.
- ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Drücken Sie die beiden Befestigungsspannen 24a an der Öffnung des Staubfangsacks 24 zusammen, um die Öffnung zu weiten.
- ◆ Schieben Sie den Staubfangsack 24 auf den Anschluss zur Staubabsaugung 23 und lassen Sie die Befestigungsspannen 24a los. Achten Sie dabei drauf, dass der Reißverschluss des Staubfangsacks 24 nach unten weist.

Inbetriebnahme



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Drehtisch einstellen

- ◆ Lösen Sie die Festellschraube für den Drehtisch 6.
- ◆ Drehen Sie die Säge am Tragegriff 22 in die gewünschte Position. Sie können die eingestellte Gradzahl anhand der Gradskala 11 und dem Anzeigepfeil 10 am Drehtisch bestimmen.
- ◆ Drehen die Festellschraube für den Drehtisch 6 wieder fest.

Schnitte ohne Gehrungswinkel durchführen

- ◆ Stellen Sie gegebenenfalls den Drehtisch 9 wie im Kapitel „Drehtisch einstellen“ ein.
- ◆ Stellen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel 37 die verstellbare Anschlagsschiene 12 an der Inbusschraube 13 ein. Schieben Sie verstellbare Anschlagsschiene 12 soweit wie möglich nach innen. Ziehen Sie die Inbusschraube 13 wieder fest.
- ◆ Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück an die verstellbare Anschlagsschiene 12 an. Befestigen Sie es wie im Kapitel „Werkstück einspannen“ beschrieben.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 1 und halten Sie diesen gedrückt. Die Säge läuft an. Betätigen Sie dann die Entriegelungstaste 15 und senken Sie vorsichtig die Säge auf das Werkstück ab. Sägen Sie mitmäßigem Druck.
- ◆ Nach erfolgtem Schnitt lassen Sie den Ein-/Ausschalter 1 los. Lassen Sie die Säge erst auslaufen, bevor Sie sie wieder in die Ausgangsstellung zurückbewegen.

Gehührungsschnitte durchführen

- ◆ Stellen Sie gegebenenfalls den Drehtisch ⑨ wie im Kapitel „Drehtisch einstellen“ ein.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Neigung 0–45° der Säge ein. Lösen Sie dazu die Festellschraube ⑤ für den Neigungswinkel und kippen die Säge in die gewünschte Position. Drehen Sie die Festellschraube ⑤ wieder fest. Sie können den eingestellten Neigungswinkel auch über die Neigungskala ⑳ und den Neigungsanzeiger ㉔ ablesen.
- ◆ Stellen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel ㉗ die verstellbare Anschlagsschiene ⑫ an der Inbusschraube ⑬ ein. Der Abstand zum Sägeblatt ⑩ darf maximal 8 mm betragen. Überprüfen Sie die Einstellung durch Herabsenken der Säge. Passen Sie gegebenenfalls die Spannklemme ⑰ auf der verstellbaren Anschlagsschiene ⑫ an. Ziehen Sie die Inbusschraube ⑬ wieder fest.
- ◆ Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück an die verstellbare Anschlagsschiene ⑫ an. Befestigen Sie es wie im Kapitel „Werkstück einspannen“ beschrieben.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ① und halten Sie diesen gedrückt. Die Säge läuft an. Betätigen Sie dann die Entriegelungstaste ⑮ und senken Sie vorsichtig die Säge auf das Werkstück ab. Sägen Sie mit mäßigem Druck.
- ◆ Nach erfolgtem Schnitt lassen Sie den Ein-/Ausschalter ① los. Lassen Sie die Säge erst auslaufen, bevor Sie sie wieder in die Ausgangsstellung zurückbewegen.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Bewahren Sie das Gerät und die Sägeblätter an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf.
- Das Gerät muss stets sauber und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Sägestaub mit einem Pinsel.
- Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel oder durch Druckluft.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

! WARNUNG!

- Entnehmen Sie vor der Entsorgung den Akku aus dem Gerät.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge/Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 308526_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND,
erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, norma-
tiven Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie (nur Ladegerät)
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-9:2015/A11:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A11:2018
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Kappsäge PAKSP 20-Li A1

Herstellungsjahr: 01-2020

Seriennummer: IAN 308526_1910

Bochum, 04.03.2020




Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden.
Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

- DE Service Deutschland** Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT Service Österreich** Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
- CH Service Schweiz** Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z. B. IAN 308526) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações · Stand der Informationen:

05 / 2020 · Ident.-No.: PAKSP20-LiA1-022020-2

IAN 308526_1910